



Brusel 27. srpna 2020
REV2 – nahrazuje oznámení (REV1)
ze dne 18. ledna 2019 a dokument
s otázkami a odpověďmi ze dne 11. dubna
2019

OZNÁMENÍ ZÚČASTNĚNÝM STRANÁM

VYSTOUPENÍ SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ Z EU A PRÁVNÍ PŘEDPISY EU V OBLASTI CIVILNÍHO SOUDNICTVÍ A MEZINÁRODNÍHO PRÁVA SOUKROMÉHO

Obsah

ÚVOD.....	2
1. MEZINÁRODNÍ SOUDNÍ PŘÍSLUŠNOST	3
1.1. Soudní řízení zahájená před koncem přechodného období	3
1.2. Řízení zahájená po skončení přechodného období.....	4
2. ROZHODNÉ PRÁVO VE SMLUVNÍCH A MIMOSMLUVNÍCH ZÁVAZKOVÝCH VZTAZÍCH	5
2.1. Smluvní závazkové vztahy	5
2.1.1. Pravidla týkající se rozhodného práva platná ve Spojeném království	5
2.1.2. Pravidla týkající se rozhodného práva platná v EU.....	5
2.2. Mimosmluvní závazkové vztahy	5
2.2.1. Pravidla týkající se rozhodného práva platná ve Spojeném království	5
2.2.2. Pravidla týkající se rozhodného práva platná v EU.....	6
3. UZNÁVÁNÍ A VÝKON.....	6
3.1. Řízení zahájená před koncem přechodného období	6
3.2. Řízení zahájená po skončení přechodného období.....	8
3.3. Aspekty týkající se dohod o volbě soudu	8
4. ZVLÁŠTNÍ EVROPSKÉ POSTUPY	9
5. ŘÍZENÍ V OBLASTI JUSTIČNÍ SPOLUPRÁCE MEZI ČLENSKÝMI STÁTY	9

6.	INSOLVENCE	10
6.1.	Hlavní řízení zahájena před koncem přechodného období.....	10
6.2.	Hlavní řízení zahájena po skončení přechodného období	11
7.	DALŠÍ OTÁZKY	11
7.1.	Veřejné listiny	11
7.2.	Právní pomoc.....	12
7.3.	Mediace	12
7.4.	Portál evropské e-Justice	12

Úvod

Dne 1. února 2020 vystoupilo Spojené království z Evropské unie a stalo se „třetí zemí“¹. Dohoda o vystoupení² stanoví přechodné období, které končí dnem 31. prosince 2020. Do uvedeného dne se na Spojené království a ve Spojeném království použije v plné míře právo EU³.

Během přechodného období budou EU a Spojené království jednat o dohodě o novém partnerství, vedoucí zejména k vytvoření oblasti volného obchodu. Není však jisté, zda taková dohoda – bude-li uzavřena – vstoupí do konce přechodného období v platnost. Případná dohoda by nicméně vytvořila vztah, který bude z hlediska podmínek přístupu na trh velmi odlišný od účasti Spojeného království na vnitřním trhu⁴, v celní unii EU a v prostoru DPH a spotřební daně.

Navíc z hlediska provádění a uplatňování práva EU v členských státech EU bude Spojené království po skončení přechodného období třetí zemí.

Všechny zúčastněné strany, a zejména hospodářské subjekty se proto upozorňují na právní stav po skončení přechodného období.

Doporučení zúčastněným stranám:

Za účelem řešení důsledků uvedených v tomto oznámení se zúčastněným stranám doporučuje, aby posoudily volbu soudní příslušnosti Spojeného království v minulých i budoucích smlouvách.

¹ Třetí zemí se rozumí země, která není členem EU.

² Dohoda o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii (Úř. věst. L 29, 31.1.2020, s. 7) (dále jen „dohoda o vystoupení“).

³ S určitými výjimkami stanovenými v článku 127 dohody o vystoupení, ovšem žádná z nich není v souvislosti s tímto oznámením relevantní.

⁴ Dohoda o volném obchodu zejména nestanoví principy vnitřního trhu (v oblasti zboží a služeb), jako jsou vzájemné uznávání, zásada země původu a harmonizace. Stejně tak neodstraňuje celní formality a kontroly, včetně těch, které se týkají původu zboží a jeho vstupů, ani zákazy a omezení vztahující se na dovoz a vývoz.

Zúčastněné strany, které mají v úmyslu uzavřít smlouvu s osobou či společností ve Spojeném království, zahájit soudní řízení v občanských či obchodních věcech týkajících se Spojeného království nebo zajistit výkon soudních rozhodnutí v těchto věcech, by měly vyhledat právní poradenství.

Upozornění:

Toto oznámení se netýká:

- specifických otázek v oblasti ochrany spotřebitele, které nesouvisejí s rozhodným právem,⁵ a
- práva obchodních společností EU.

K těmto aspektům se připravují nebo byla zveřejněna další oznámení⁶.

Po skončení přechodného období se v oblasti civilního soudnictví a mezinárodního práva soukromého použijí tato pravidla:

1. MEZINÁRODNÍ SOUDNÍ PŘÍSLUŠNOST

Právní předpisy EU v oblasti mezinárodního práva soukromého stanoví jednotná pravidla mezinárodní soudní příslušnosti v občanských a obchodních věcech, včetně insolvenčního a rodinného práva. S výhradou různých výjimek platí tato jednotná pravidla tehdy, pokud má žalovaný bydliště nebo místo obvyklého pobytu v členském státě EU⁷.

1.1. Soudní řízení zahájená před koncem přechodného období

Podle čl. 67 odst. 1 dohody o vystoupení se ve Spojeném království a v členských státech v případech zahrnujících Spojené království⁸, pokud jde o řízení zahájená⁹ před koncem přechodného období, nadále použijí právní předpisy EU týkající se mezinárodní soudní příslušnosti.

⁵ Viz bod 2 tohoto oznámení týkající se rozhodného práva.

⁶ https://ec.europa.eu/info/european-union-and-united-kingdom-forging-new-partnership/future-partnership/getting-ready-end-transition-period_cs

⁷ Přestože Smlouvy EU stanoví zvláštní ujednání pro (ne)účast Irska a Dánska v této části *acquis* EU, používá se pro zjednodušení pojem „členské státy EU“. Pokud jde o Dánsko, viz čl. 69 odst. 2 a 3 dohody o vystoupení.

⁸ „Případy zahrnující Spojené království“ je formulace, která odráží skutečnost, že dohoda o vystoupení je založena na vzájemném uplatňování a použije se pouze ve vztahu mezi EU a Spojeným královstvím. Týká se například řízení zahrnujících – podle daného nástroje – žalovaného, který má bydliště nebo místo obvyklého pobytu ve Spojeném království, nebo dlužníka, jehož hlavní zájmy jsou soustředěny ve Spojeném království.

⁹ V hlavě VI části třetí dohody o vystoupení („Probíhající justiční spolupráce v občanských a obchodních věcech“) se v případě potřeby používá terminologie nástrojů EU v občanských a soudních věcech. Pokud jde například o pojem „řízení zahájená“, viz čl. 66 odst. 1 nařízení (EU) č. 1215/2012.

Ustanovení čl. 67 odst. 1 dohody o vystoupení se vztahuje na všechny nástroje EU, které stanoví pravidla pro kompetenční konflikty, tj. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1215/2012 ze dne 12. prosince 2012 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech^{10 11}, jakož i *leges speciales*, které stanoví zvláštní pravidla pro určení soudní příslušnosti¹².

V čl. 67 odst. 1 dohody o vystoupení se stanoví, že právní předpisy EU týkající se určení soudní příslušnosti se vztahují také na „řízení nebo žaloby, které s těmito soudními řízeními souvisejí“, i když jsou tato související řízení zahájena nebo žaloby podány po skončení přechodného období¹³. Týká se to situací, kdy je řízení v téže věci mezi týmiž stranami zahájeno u soudu členského státu před koncem přechodného období a u soudu Spojeného království po skončení přechodného období („překážka litispendence“) nebo naopak. Cílem je zajistit, aby se v těchto případech nadále použily právní předpisy EU týkající se kompetenčních konfliktů, pokud je po skončení přechodného období zahájeno řízení u soudu v členském státě EU nebo ve Spojeném království.

1.2. Řízení zahájená po skončení přechodného období

Pokud jde o řízení zahájená po skončení přechodného období, soudy v členských státech EU určí svou mezinárodní soudní příslušnost takto:

- ve věcech spadajících do oblasti působnosti nástrojů EU v občanských a obchodních věcech na základě těchto nástrojů EU, včetně rodinného práva. Stanoví-li tak dotyčný nástroj¹⁴, může soud členského státu použít příslušné vnitrostátní právní předpisy týkající se určení mezinárodní soudní příslušnosti,
- ve věcech, které nespadají do oblasti působnosti nástrojů EU, se bude mezinárodní soudní příslušnost řídit vnitrostátními právními předpisy členského státu, v němž bylo zahájeno řízení u soudu. V některých případech nahradí právo EU ve vztazích mezi EU a Spojeným královstvím mezinárodní úmluvy, zejména úmluvy přijaté Haagskou konferencí o mezinárodním právu soukromém, za předpokladu, že smluvními stranami úmluvy jsou jak EU (nebo členské státy EU), tak i Spojené království (dále jen „příslušné mezinárodní úmluvy“)¹⁵.

¹⁰ Úř. věst. L 351, 20.12.2012, s. 1.

¹¹ Viz čl. 67 odst. 1 písm. a) dohody o vystoupení.

¹² Viz čl. 67 odst. 1 písm. b) až d) dohody o vystoupení.

¹³ Podle článků 29, 30 a 31 nařízení (EU) č. 1215/2012, článku 19 nařízení (ES) č. 2201/2003 a článků 12 a 13 nařízení Rady (ES) č. 4/2009.

¹⁴ Např. čl. 6 odst. 1 nařízení (EU) č. 1215/2012.

¹⁵ Tyto úmluvy jsou obvykle provedeny ve vnitrostátním právu každého státu, který je stranou úmluvy.

Pokud je po skončení přechodného období zahájeno řízení nebo podána žaloba u soudu v členském státě a toto řízení nebo žaloba souvisejí s probíhajícím řízením, jež bylo zahájeno po skončení přechodného období u soudu ve Spojeném království, použijí se v členských státech články 33 a 34 nařízení (EU) č. 1215/2012.

2. ROZHODNÉ PRÁVO VE SMLUVNÍCH A MIMOSMLUVNÍCH ZÁVAZKOVÝCH VZTAZÍCH

Právní předpisy EU v oblasti mezinárodního práva soukromého stanoví v členských státech EU jednotná pravidla týkající se kolizí norem ve smluvních a mimosmluvních závazkových vztazích.

2.1. Smluvní závazkové vztahy

2.1.1. Pravidla týkající se rozhodného práva platná ve Spojeném království

Podle čl. 66 písm. a) dohody o vystoupení se ve Spojeném království použije nařízení (ES) č. 593/2008 o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy (Řím I)¹⁶, pokud jde o smlouvy uzavřené¹⁷ před koncem přechodného období.

2.1.2. Pravidla týkající se rozhodného práva platná v EU

Ustanovení čl. 66 písm. a) dohody o vystoupení se nezabývá pravidly platnými v EU. V EU se spíše použije nařízení (ES) č. 593/2008, které stanoví univerzální použitelnost¹⁸.

Příklad: Článek 6 nařízení (ES) č. 593/2008 zaručuje, že neohledě na právo, které si strany zvolily či které se používá standardně, se spotřebitelé s obvyklým bydlištěm v členském státě EU těší povinné ochraně vyplývající z tohoto práva, zaměřují-li se tam na ně obchodníci z třetích zemí, a to bez ohledu na to, zda jsou tito obchodníci usazeni v EU nebo ve třetí zemi.

2.2. Mimosmluvní závazkové vztahy

2.2.1. Pravidla týkající se rozhodného práva platná ve Spojeném království

Podle čl. 66 písm. b) dohody o vystoupení se ve Spojeném království použije nařízení (ES) č. 864/2007 o právu rozhodném pro mimosmluvní závazkové vztahy (Řím II)¹⁹, pokud jde o skutečnosti,

¹⁶ Úř. věst. L 177, 4.7.2008, s. 6.

¹⁷ V hlavě VI části třetí dohody o vystoupení („Probíhající justiční spolupráce v občanských a obchodních věcech“) se v případě potřeby používá terminologie nástrojů EU v občanských a soudních věcech. Pokud jde například o pojem „smlouvy uzavřené“, viz článek 28 nařízení (ES) č. 593/2008.

¹⁸ Článek 2 nařízení (ES) č. 593/2008. Univerzální použitelnost znamená, že se nařízení použije i v případě, že to vede k použití práva třetí země.

¹⁹ Úř. věst. L 199, 31.7.2007, s. 40.

jež vedou ke vzniku škody, jestliže k takové skutečnosti došlo před²⁰ koncem přechodného období.

2.2.2. *Pravidla týkající se rozhodného práva platná v EU*

Ustanovení čl. 66 písm. b) dohody o vystoupení se nezabývá pravidly platnými v EU. V EU se spíše použije nařízení (ES) č. 864/2007, které stanoví univerzální použitelnost²¹.

3. UZNÁVÁNÍ A VÝKON

Právní předpisy EU v oblasti mezinárodního práva soukromého stanoví pravidla s cílem usnadnit v členských státech uznávání a výkon soudních rozhodnutí vydaných v jiných členských státech.

3.1. Řízení zahájená před koncem přechodného období

Podle čl. 67 odst. 2 dohody o vystoupení platí toto:

- **nařízení (EU) č. 1215/2012** se použije na uznávání a výkon rozhodnutí přijatých v soudních řízeních zahájených před koncem přechodného období a na veřejné listiny, které byly před koncem přechodného období formálně vyhotoveny nebo registrovány, a na soudní smíry, které byly před koncem tohoto období schváleny nebo uzavřeny²²,
- **nařízení (ES) č. 2201/2003 (Brusel IIa)**²³ se použije na uznávání a výkon rozhodnutí přijatých v soudních řízeních zahájených před koncem přechodného období a na veřejné listiny přijaté a dohody uzavřené²⁴ před koncem tohoto období,

Příklad: Rozhodnutí o rozvodu, jež je vydáno ve Spojeném království v rámci řízení zahájeného před koncem přechodného období, bude v EU

²⁰ V hlavě VI části třetí dohody o vystoupení („Probíhající justiční spolupráce v občanských a obchodních věcech“) se v případě potřeby používá terminologie nástrojů EU v občanských a soudních věcech. Pokud jde například o pojem „skutečnosti, jež vedou ke vzniku škody“, viz článek 31 nařízení (ES) č. 864/2007.

²¹ Článek 3 nařízení (ES) č. 864/2007.

²² V hlavě VI části třetí dohody o vystoupení („Probíhající justiční spolupráce v občanských a obchodních věcech“) se v případě potřeby používá terminologie nástrojů EU v občanských a soudních věcech. Pokud jde například o pojmy „řízení zahájená“, „veřejné listiny formálně vyhotovené nebo registrované“ a „soudní smíry schválené či uzavřené“, viz čl. 66 odst. 2 nařízení (EU) č. 1215/2012.

²³ Nařízení Rady (ES) č. 2201/2003 ze dne 27. listopadu 2003 o příslušnosti a uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech manželských a ve věcech rodičovské zodpovědnosti (Úř. věst. L 338, 23.12.2003, s. 1).

²⁴ V hlavě VI části třetí dohody o vystoupení („Probíhající justiční spolupráce v občanských a obchodních věcech“) se v případě potřeby používá terminologie nástrojů EU v občanských a soudních věcech. Pokud jde například o pojmy „soudní řízení zahájená“, „veřejné listiny přijaté“ a „dohody uzavřené“, viz čl. 64 odst. 1 nařízení (ES) č. 2201/2003.

uznáno v souladu s článkem 21 nařízení (ES) č. 2201/2003 i v případě, že k jeho vydání dojde až po tomto datu.

- **nařízení (ES) č. 4/2009 (nařízení o vyživovací povinnosti)**²⁵ se použije na uznávání a výkon rozhodnutí přijatých v soudních řízeních zahájených před koncem přechodného období a na soudní smíry, které byly před koncem přechodného období schváleny nebo uzavřeny, a veřejné listiny, které byly před koncem tohoto období vystaveny²⁶,
- **nařízení (ES) č. 805/2004 (evropský exekuční titul pro nesporné nároky)**²⁷ se použije na rozhodnutí přijatá v soudních řízeních zahájených před koncem přechodného období a na soudní smíry, které byly před koncem přechodného období schváleny nebo uzavřeny, a na veřejné listiny, které byly před koncem tohoto období vyhotoveny, za předpokladu, že o potvrzení titulu jakožto evropského exekučního titulu bylo požádáno před koncem přechodného období.

V čl. 67 odst. 2 písm. a) až c) dohody o vystoupení se odkazuje na „zahájení řízení“ v souvislosti s aktem, který má být vykonán. Toto ustanovení se tedy rovněž vztahuje na situace, kdy:

- ve Spojeném království nebo v členském státě EU bylo zahájeno soudní řízení, avšak rozhodnutí je vydáno až po skončení přechodného období,
- před koncem přechodného období bylo soudem ve Spojeném království nebo v členském státě EU vydáno rozhodnutí, avšak toto rozhodnutí nebylo v členském státě EU, resp. ve Spojeném království před koncem přechodného období vykonáno, a
- rozhodnutí soudu Spojeného království nebo členského státu EU bylo v členském státě EU, resp. ve Spojeném království před koncem přechodného období prohlášeno vykonatelným, avšak nebylo v členském státě EU, resp. ve Spojeném království před koncem přechodného období vykonáno.

V některých případech se mohou soudem uznání věřitelé domáhat výkonu rozhodnutí přijatých před datem použitelnosti nařízení (EU) č. 1215/2012, tj. před 10. lednem 2015, kdy se uplatňovalo nařízení (ES) č. 44/2001 (Brusel I) či dokonce Bruselská úmluva z roku 1968. Každý nástupnický nástroj

²⁵ Nařízení Rady (ES) č. 4/2009 ze dne 18. prosince 2008 o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí a o spolupráci ve věcech vyživovacích povinností (Úř. věst. L 7, 10.1.2009, s. 1).

²⁶ V hlavě VI části třetí dohody o vystoupení („Probíhající justiční spolupráce v občanských a obchodních věcech“) se v případě potřeby používá terminologie nástrojů EU v občanských a soudních věcech. Pokud jde například o pojmy „řízení zahájená“, „veřejné listiny vystavené“ a „soudní smíry schválené nebo uzavřené“, viz čl. 75 odst. 1 nařízení (ES) č. 4/2009.

²⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 805/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se zavádí evropský exekuční titul pro nesporné nároky (Úř. věst. L 143, 30.4.2004, s. 15).

obsahuje ustanovení o časové působnosti²⁸. Odkaz na právní nástroje v čl. 67 odst. 2 dohody o vystoupení zahrnuje odkazy na předchozí nástroje obsažené v těchto právních nástrojích.

3.2. Řízení zahájená po skončení přechodného období

Na soudní rozhodnutí se nebudou vztahovat právní předpisy EU týkající se výkonu rozhodnutí, pokud bude původní řízení zahájeno po skončení přechodného období.

V některých případech se použijí příslušné mezinárodní úmluvy (viz výše).

Příklad 1:

Pokud jde o **rozvodová řízení** zahájená v členském státě EU po skončení přechodného období, na mezinárodní úrovni tuto otázku upravuje Haagská úmluva o uznávání rozvodů a zrušení manželského soužití z roku 1970²⁹. Spojené království je smluvní stranou této úmluvy, avšak pouhých dvanáct členských států EU je v současné době smluvní stranou³⁰.

Příklad 2:

Co se týče **řízení o výživném na dítě** zahájených v členském státě EU po skončení přechodného období, na mezinárodní úrovni tuto otázku upravuje Haagská úmluva o mezinárodním vymáhání výživného na děti a dalších druhů vyživovacích povinností vyplývajících z rodinných vztahů z roku 2007³¹. Spojené království vyjádřilo záměr úmluvu podepsat a ratifikovat. Úmluva se použije mezi EU a Spojeným královstvím na žádosti a návrhy, jež budou podány poté, co se Spojené království stane samostatnou smluvní stranou úmluvy³².

Nepoužijí-li se mezinárodní úmluvy, bude se uznávání a výkon rozhodnutí vydaných ve Spojeném království řídit vnitrostátními právními předpisy členského státu, v němž se o uznání nebo výkon žádá.

3.3. Aspekty týkající se dohod o volbě soudu

Oddíly 3.1 a 3.2 tohoto oznámení se rovněž týkají uznávání a výkonu rozhodnutí vydaných soudem ve Spojeném království určeným v dohodě o volbě soudu. To znamená, že na řízení, jež budou zahájena na základě dohody o volbě soudu u soudů Spojeného království po skončení přechodného období, se již nebudou vztahovat právní předpisy EU o uznávání a výkonu rozhodnutí v členských státech EU.

²⁸ Např. čl. 66 odst. 2 nařízení (EU) č. 1215/2012 týkající se použitelnosti nařízení (ES) č. 44/2001 a článek 66 nařízení (ES) č. 44/2001 týkající se Bruselské úmluvy.

²⁹ <https://www.hcch.net/en/instruments/conventions/full-text/?cid=80>

³⁰ Viz přehled stavu na adrese <https://www.hcch.net/en/instruments/conventions/status-table/?cid=80>.

³¹ <https://www.hcch.net/en/instruments/conventions/full-text/?cid=131>

³² Ustanovení čl. 56 odst. 1 úmluvy.

Spojené království vyjádřilo záměr přistoupit po skončení přechodného období jako samostatná smluvní strana k Haagské úmluvě o dohodách o volbě soudu z roku 2005³³. Úmluva se mezi EU a Spojeným královstvím použije na výlučné dohody o volbě soudu, jež budou uzavřeny poté, co se Spojené království stane samostatnou smluvní stranou a úmluva v něm vstoupí v platnost³⁴.

4. ZVLÁŠTNÍ EVROPSKÉ POSTUPY

Právní předpisy EU o justiční spolupráci v občanských věcech stanoví několik zvláštních postupů, jako je řízení o evropském platebním rozkazu³⁵ a evropské řízení o drobných nárocích³⁶.

V čl. 67 odst. 3 dohody o vystoupení se pro příslušné evropské postupy stanoví, kdy je každý z těchto postupů zahájen, přičemž jsou zohledněny procesní kroky v případě každého postupu³⁷. Například:

- podle čl. 67 odst. 3 písm. d) dohody o vystoupení se nařízení (ES) č. 1896/2006 o řízení o evropském platebním rozkazu použije na evropské platební rozkazy, jejichž vydání bylo navrženo před koncem přechodného období,
- podle čl. 67 odst. 3 písm. e) dohody o vystoupení se nařízení (ES) č. 861/2007 o evropském řízení o drobných nárocích použije na řízení o drobných nárocích, jestliže byla žaloba podána před koncem přechodného období.

5. ŘÍZENÍ V OBLASTI JUSTIČNÍ SPOLUPRÁCE MEZI ČLENSKÝMI STÁTY

Právní předpisy EU o justiční spolupráci v občanských a obchodních věcech stanoví postupy pro usnadnění justiční spolupráce mezi členskými státy.

Podle článku 68 dohody o vystoupení před koncem přechodného období:

- nařízení (ES) č. 1393/2007 o doručování písemností³⁸ se použije na soudní a mimosoudní písemnosti, které byly za účelem jejich doručení obdrženy³⁹ před koncem přechodného období.

³³ Tuto úmluvu podepsala a schválila pouze EU, takže Spojené království bylo touto úmluvou vázáno prostřednictvím členství v EU.

³⁴ Ustanovení čl. 16 odst. 1 úmluvy.

³⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006 ze dne 12. prosince 2006, kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu (Úř. věst. L 399, 30.12.2006, s. 1).

³⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007 ze dne 11. července 2007, kterým se zavádí evropské řízení o drobných nárocích (Úř. věst. L 199, 31.7.2007, s. 1).

³⁷ Pokud jde o insolvenční řízení, viz oddíl 6 tohoto oznámení.

To znamená, že nařízení (ES) č. 1393/2007 se již nebude vztahovat na doručování písemností zahájené po skončení přechodného období v souvislosti s probíhajícím postupem uznání a výkonem rozhodnutí podle nařízení (EU) č. 1215/2012,

- nařízení (ES) č. 1206/2001 o dokazování⁴⁰ se použije na žádosti, jež byly obdrženy⁴¹ před koncem přechodného období,
- rozhodnutí Rady 2001/470/ES o vytvoření Evropské soudní sítě pro občanské a obchodní věci⁴² se použije na žádosti o justiční spolupráci, které byly obdrženy od žádajícího kontaktního místa před koncem přechodného období.

Po skončení přechodného období již členské státy EU nemohou zahajovat nová řízení v oblasti justiční spolupráce zahrnující Spojené království na základě právních předpisů EU. Tato řízení budou muset být zahájena podle vnitrostátních právních předpisů o justiční spolupráci se třetími zeměmi. V některých případech se použijí příslušné mezinárodní úmluvy (viz výše), za předpokladu, že smluvními stranami dané úmluvy jsou jak EU (nebo členské státy EU), tak i Spojené království⁴³.

6. INSOLVENCE

6.1. Hlavní řízení zahájená před koncem přechodného období

Podle čl. 67 odst. 3 písm. c) dohody o vystoupení se nařízením (EU) 2015/848 (nařízení o insolvenčním řízení)⁴⁴ použije na insolvenční řízení a žaloby uvedené v čl. 6 odst. 1 uvedeného nařízení za předpokladu, že hlavní řízení

³⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1393/2007 ze dne 13. listopadu 2007 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech („doručování písemností“) (Úř. věst. L 324, 10.12.2007, s. 79).

³⁹ Přijímajícím subjektem, ústředním orgánem státu, kde má být písemnost doručena, nebo diplomatickými nebo konzulárními zástupci, poštovními službami nebo soudními úředníky, úředníky nebo jinými příslušnými osobami přijímajícího státu.

⁴⁰ Nařízení Rady (ES) č. 1206/2001 ze dne 28. května 2001 o spolupráci soudů členských států při dokazování v občanských nebo obchodních věcech (Úř. věst. L 174, 27.6.2001, s. 1).

⁴¹ Dožádaným soudem, ústředním orgánem státu, který byl o dokazování požádán, nebo ústředním orgánem nebo příslušným orgánem uvedeným v čl. 17 odst. 1 uvedeného nařízení.

⁴² Viz článek 8 rozhodnutí Rady 2001/470/ES ze dne 28. května 2001 o vytvoření Evropské soudní sítě pro občanské a obchodní věci (Úř. věst. L 174, 27.6.2001, s. 25).

⁴³ Například v případě mezinárodních únosů dětí může žádost dožadujícího ústředního orgánu posoudit dožádaný ústřední orgán podle Haagské úmluvy o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí z roku 1980.

⁴⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/848 ze dne 20. května 2015 o insolvenčním řízení (Úř. věst. L 141, 5.6.2015, s. 19).

bylo zahájeno⁴⁵ před koncem přechodného období⁴⁶. V případech, kdy před koncem přechodného období bylo hlavní řízení zahájeno ve Spojeném království a vedlejší řízení v jednom či několika členských státech EU, si dotyčné soudy členského státu či členských států udrží mezinárodní příslušnost podle nařízení (EU) 2015/848. Uvedené nařízení se rovněž vztahuje na rozhodnutí, vyrovnání nebo předběžná opatření přijatá v těchto řízeních. Proto jsou tato rozhodnutí, vyrovnání či opatření bez dalších formalit Uníí a Spojeným královstvím vzájemně uznávána a v případě potřeby budou vykonána v souladu s články 39 až 44 a 47 až 57 nařízení (EU) č. 1215/2012.

6.2. Hlavní řízení zahájená po skončení přechodného období

Po skončení přechodného období již Spojené království nebude moci zahájit insolvenční řízení na základě nařízení (EU) 2015/848.

Členské státy EU budou nařízení (EU) 2015/848 nadále uplatňovat s tím, že se Spojené království stalo třetí zemí, na kterou se toto nařízení nevztahuje.

Insolvenční řízení zahájená ve Spojeném království po skončení přechodného období již nebudou členskými státy EU uznávána podle nařízení (EU) 2015/848.

7. DALŠÍ OTÁZKY

7.1. Veřejné listiny

Dohoda o vystoupení se nezabývá nařízením (EU) 2016/1191 o veřejných listinách⁴⁷.

Nařízení (EU) 2016/1191 ruší pro některé veřejné listiny (například rodný list) ověřování a požadavek apostily mezi členskými státy a zjednodušuje další formality. Použití tohoto nařízení nezávisí na datu vydání veřejné listiny orgánem členského státu, ale na datu, kdy je veřejná listina předložena orgánům jiného členského státu. Nařízení se proto již nebude vztahovat na veřejnou listinu vydanou orgány Spojeného království, která bude předložena orgánům členského státu EU po skončení přechodného období, bez ohledu na datum vydání a dobu platnosti této veřejné listiny.

Po skončení přechodného období se mezi členskými státy EU a Spojeným královstvím použije Haagská úmluva o zrušení požadavku ověřování cizích veřejných listin (úmluva o apostile) z roku 1961⁴⁸.

⁴⁵ V hlavě VI části třetí dohody o vystoupení („Probíhající justiční spolupráce v občanských a obchodních věcech“) se v případě potřeby používá terminologie nástrojů EU v občanských a soudních věcech. Pokud jde například o pojem „zahájení řízení“, viz čl. 84 odst. 1 nařízení (EU) 2015/848.

⁴⁶ Cílem je ponechat hlavní řízení, vedlejší řízení a žaloby podle čl. 6 odst. 1 uvedeného nařízení jako jeden balík.

⁴⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1191 ze dne 6. července 2016 o podpoře volného pohybu občanů zjednodušením požadavků na předkládání některých veřejných listin v Evropské unii a o změně nařízení (EU) č. 1024/2012 (Úř. věst. L 200, 26.7.2016, s. 1).

7.2. Právní pomoc

Podle čl. 69 odst. 1 písm. a) dohody o vystoupení se směrnice Rady 2003/8/ES, kterou se stanoví minimální společná pravidla pro právní pomoc v přeshraničních sporech⁴⁹, použije na žádosti o právní pomoc, které přijímající orgán obdržel před koncem přechodného období.

Po skončení přechodného období se již směrnice 2003/8/ES mezi členskými státy EU a Spojeným královstvím nepoužije.

Neexistuje žádný nástroj mezinárodního práva, který by upravoval tytéž otázky jako tato směrnice⁵⁰. Po skončení přechodného období se tedy na právní pomoc v přeshraničních sporech použijí vnitrostátní právní předpisy členských států EU.

7.3. Mediace

Podle čl. 69 odst. 1 písm. b) dohody o vystoupení se směrnice 2008/52/ES o některých aspektech mediace v občanských a obchodních věcech⁵¹ použije tehdy, jestliže před koncem přechodného období strany souhlasily s použitím mediace po vzniku sporu, mediace byla nařízena soudem nebo soud vyzval strany k tomu, aby mediaci použily.

7.4. Portál evropské e-Justice

Komise poskytuje informace o vnitrostátních soudních systémech na portálu evropské e-Justice⁵². Jelikož probíhající postupy a řízení zahájená před koncem přechodného období budou pokračovat podle práva EU, bude portál e-Justice nadále poskytovat informace týkající se Spojeného království včetně dynamických formulářů a informativních přehledů pro Spojené království do konce roku 2022⁵³.

Informace týkající se oblasti civilního soudnictví naleznete na [portálu evropské e-Justice](#) a na [internetových stránkách Komise věnovaných otázkám civilního soudnictví](#). Obsah těchto stránek bude v případě potřeby dále aktualizován.

⁴⁸ <https://www.hcch.net/en/instruments/conventions/full-text/?cid=41>. Smluvními stranami této úmluvy jsou všechny členské státy EU a jako samostatná smluvní strana Spojené království.

⁴⁹ Směrnice Rady 2003/8/ES ze dne 27. ledna 2003 o zlepšení přístupu ke spravedlnosti v přeshraničních sporech stanovením minimálních společných pravidel pro právní pomoc v těchto sporech (Úř. věst. L 26, 31.1.2003, s. 41).

⁵⁰ Některé relevantní otázky upravuje Evropská úmluva o předávání žádostí o právní pomoc z roku 1977. <https://rm.coe.int/1680077322>. Smluvními stranami této úmluvy jsou všechny členské státy EU a jako samostatná smluvní strana Spojené království.

⁵¹ Úř. věst. L 136, 24.5.2008, s. 3.

⁵² <https://e-justice.europa.eu/home.do?action=home&plang=cs&init=true>

⁵³ Tyto informace jsou zachovány v návaznosti na jednání se Spojeným královstvím.

Evropská komise
Generální ředitelství pro spravedlnost a spotřebitele